{extremis

tools for togetherness

inumbrina 38

nl gebruiksaanwijzing

f mode d' emploi

en manual

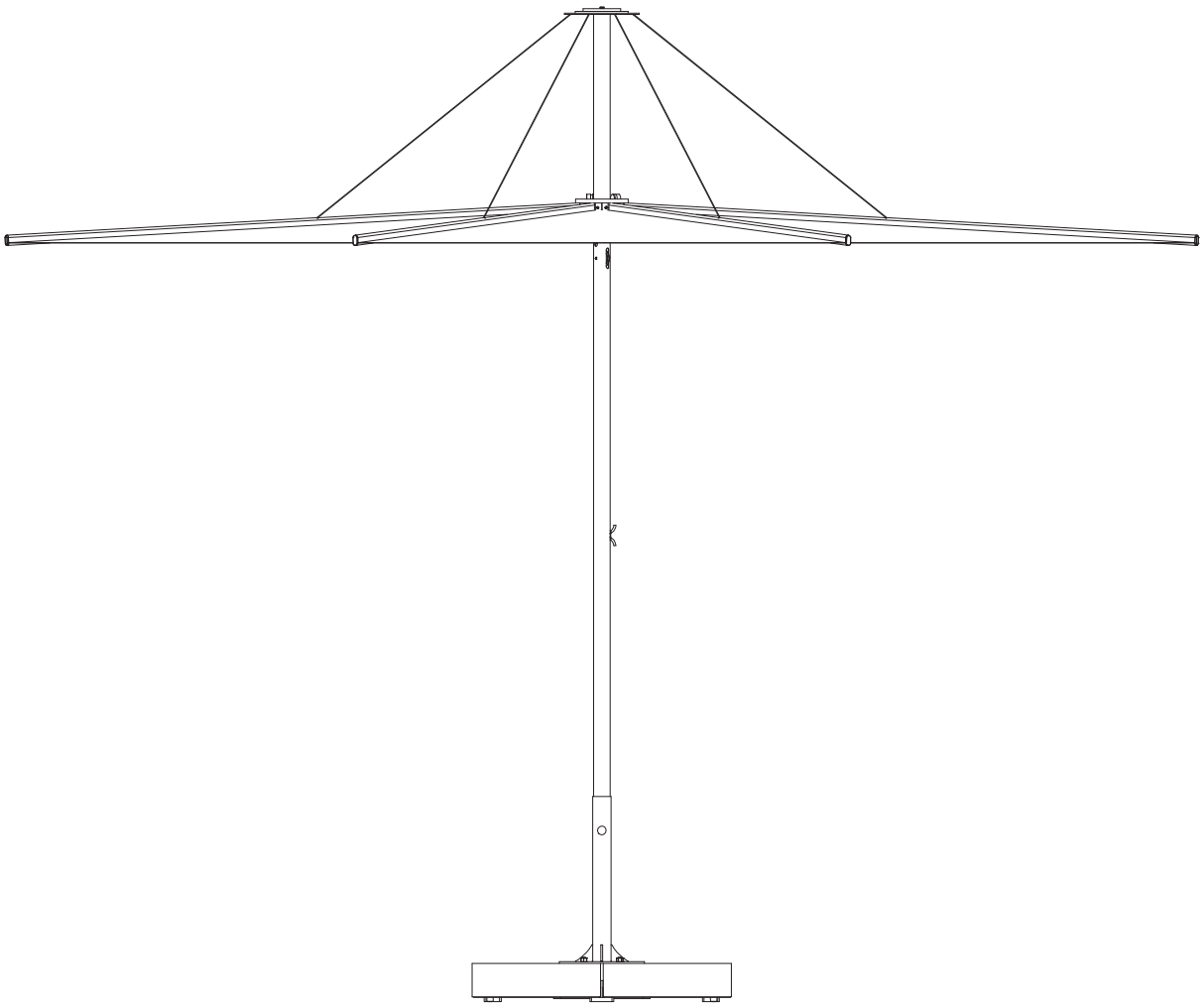
d gebrauchsanweisung

it manuale

es manual

IUL38 20140415

design by dirk wynants for extremis © 2010



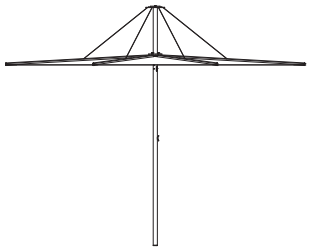
INUMBRINA 38

nederlands ..... p. 3
français ..... p. 9
english ..... p. 15
deutsch ..... p. 21
italiano ..... p. 27
español ..... p. 33

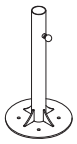
extremis
tools for togetherness

inhoud

montage optie 1: grondverankering

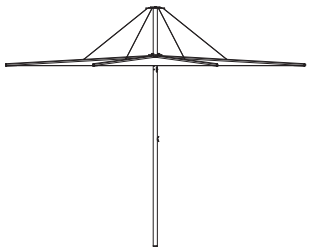


1 x inumbrina op paal

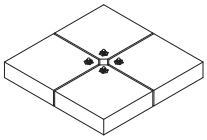


1 x verlengpaal grondverankering

montage optie 2: op sokkel in beton

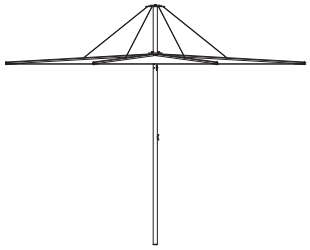


1 x inumbrina op paal

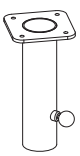


1 x sokkel in beton (op wielen)

montage optie 3/4: in gargantua of pantagruel



1 x inumbrina op paal



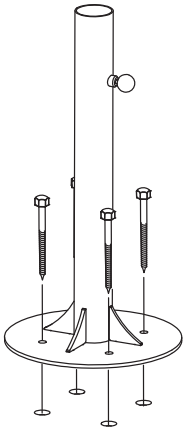
1 x bevestigingsstuk voor gargantua & pantagruel

montage optie 1: grondverankering

benodigdheden

1 persoon

+/- 30 min.



Plaats de rvs onderbuis op de plaats waar u de parasol wil opstellen, en maak deze stevig vast aan de ondergrond d.m.v. ankerbouten (of de bevestigingsmiddelen die best geschikt zijn voor uw ondergrond).

Plaats vervolgens de Inumbrina parasol in de basis, en vergrendel door de stelschroef in wijzerzin te draaien. Pas als de Inumbrina niet meer rond haar as kan bewegen, is de stelschroef voldoende vastgeklemd.

montage optie 2: op sokkel in beton

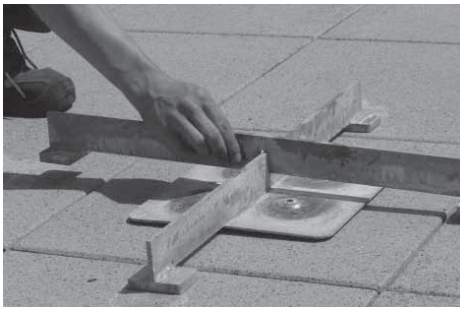
benodigdheden

1 persoon

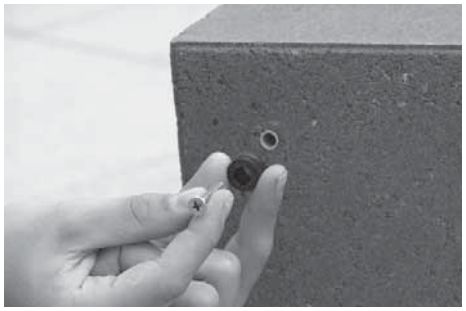
steeksleutel nr. 17

philips schroevendraaier

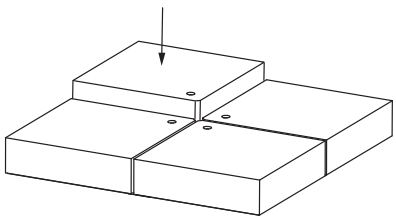
+/- 30 min.



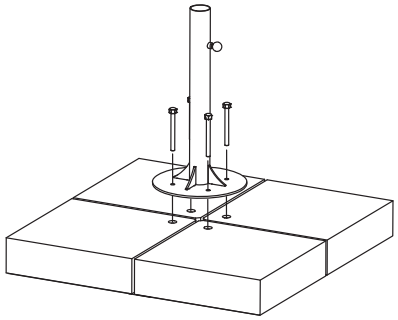
1. Plaats het eerste stuk op de grond, daar waar u de parasol wil opstellen. Schuif vervolgens het tweede stuk er over, zodat de sleuven in elkaar passen.



2. Bevestig de plastic dopjes onderaan de betonblokken: plaats bijgeleverde plug in het blindgat en bevestig dan de dop door middel van bijgeleverde schroef.

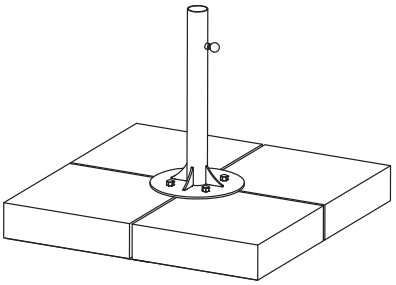


3. Plaats nu de 4 betonblokken op het positionneringskruis. Zorg ervoor dat de openingen in de betonblokken steeds boven de openingen in de onderplaat van het positioneringskruis passen. De kant waar de randen afgeschuind zijn, is de onderkant.



4. Plaats nu het rvs stuk op de betonblokken en zorg ervoor dat de gaten in de rvs plaat mooi over de gaten van de betonblokken passen.

5. Het rvs-stuk kan nu vastgemaakt worden d.m.v. de 4 bijgeleverde bouten. Span deze aan met een steeksleutel van 17.



6. Plaats vervolgens de Inumbrina parasol in de basis, en vergrendel door de stelschroef in wijzerzin te draaien. Pas als de Inumbrina niet meer rond haar as kan bewegen, is de stelschroef voldoende vastgeklemd.

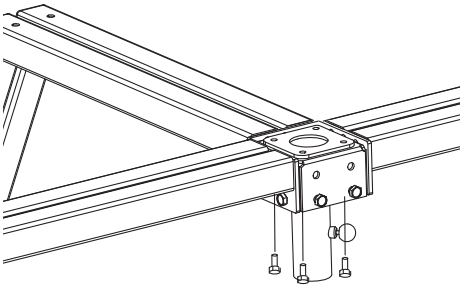
montage optie 3: in gargantua

benodigdheden

1 persoon

inbussleutel nr. 5

+/- 20 min.



Plaats de kunststof ring in de centrale opening in het tafelblad. Plaats vervolgens de Inumbrina parasol in de ronde opening.

OPTIE: FIXEREN IN GARGANTUA
Plaats het Inumbrina 38 bevestigingsstuk op het centrale metalen stuk dat de 4 Gargantua poten met elkaar verbindt zoals te zien op de onderstaande tekening (zie ook manual Gargantua). Monteer hierna opnieuw uw Gargantua tafel. Plaats vervolgens de Inumbrina parasol in de Gargantua, en vergrendel door de stelschroef in wijzerzin te draaien. Pas als de Inumbrina niet meer rond haar as kan bewegen, is de stelschroef voldoende vastgeklemd.

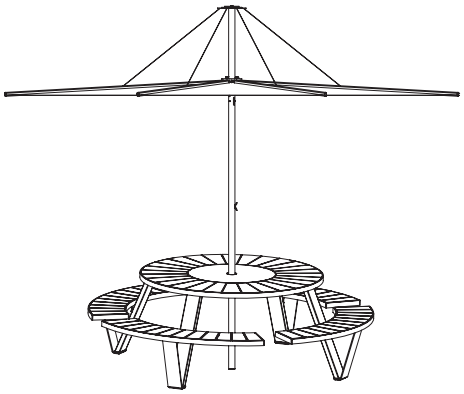
montage optie 4: in pantagruel

benodigdheden

1 persoon

inbussleutel nr. 5

+/- 20 min.

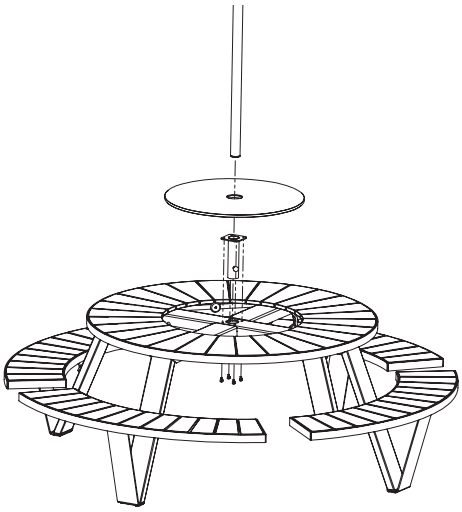


1. verwijder de lazy susan.

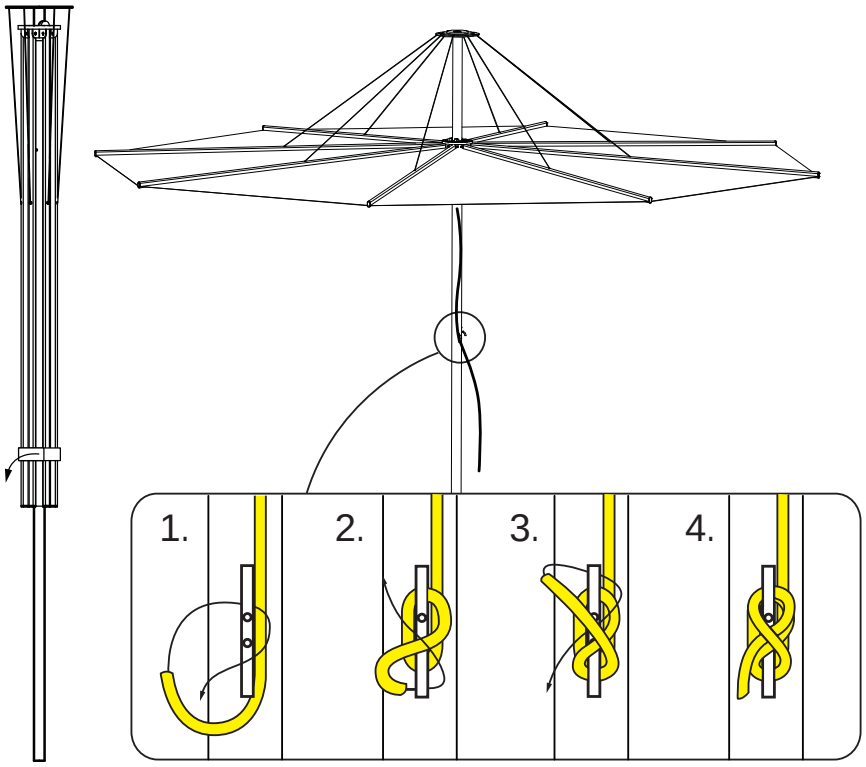
2. Plaats het Inumbrina 38 bevestigingsstuk in de middelste opening van het tafelblad. Doe dit met de cilinder naar beneden en met het vierkant plaats naar boven gericht.

3. Bout dit stuk vervolgens vast aan de tafel, door de bouten onderaan door de tafel te steken. Leg nu de lazy susan op zijn plaats in de tafel.

4. Plaats nu de Inumbrina in de Patangruel tafel, en vergrendel door de stelschroef in wijzerzin aan te draaien? Pas als de Inumbrina niet meer rond haar as kan bewegen, is de stelschroef voldoende vastgeklemd.



gebruik



1. Maak de velrcosluiting van de Inumbrina los. Het lintje kan nu tegen de balein gekleefd worden, zodat het niet vrij kan bewegen, en het zicht aldus niet hindert.

2. Om de parasol te openen, trek je stevig aan het touw, totdat het doekoppervlak bijna volledig horizontaal is. Fixeer door herhaaldelijk 8 te vormen.

onderhoud

PARASOLDOEK

° Reinig het zeil van de parasol en de hoes door te spoelen met water en handzeep, en voorzichtig te wrijven met een zachte borstel. Zorg er in eerste instantie voor dat de parasol stof niet te vuil wordt en plaats zo veel mogelijk de hoes over de parasol.

° Spuit de parasol nooit af met een hoge drukreiniger.

° Gebruik geen detergenten. Deze tasten de beschermlaag van het textiel aan.

ROESTVAST STAAL

° Roestvast staal is niet zeewaterbestendig. Vooral in een agressieve omgeving (maritiem klimaat, chloor, zure regen, agressieve industriële of stedelijke omgeving) raden wij aan om regelmatig het oppervlak te reinigen. De geschikte producten voor het reinigen van roestvrij staal zijn in de handel te koop.

waarschuwing

° Bij wind, sluit de parasol en vergrendel de balijnen door het touwtje rondom te spannen. Bij niet-gebruik of hevige wind, breng de hoes (optioneel)aan of haal de Inumbrina binnenshuis om te vermijden dat de parasol open waait of vuil wordt.

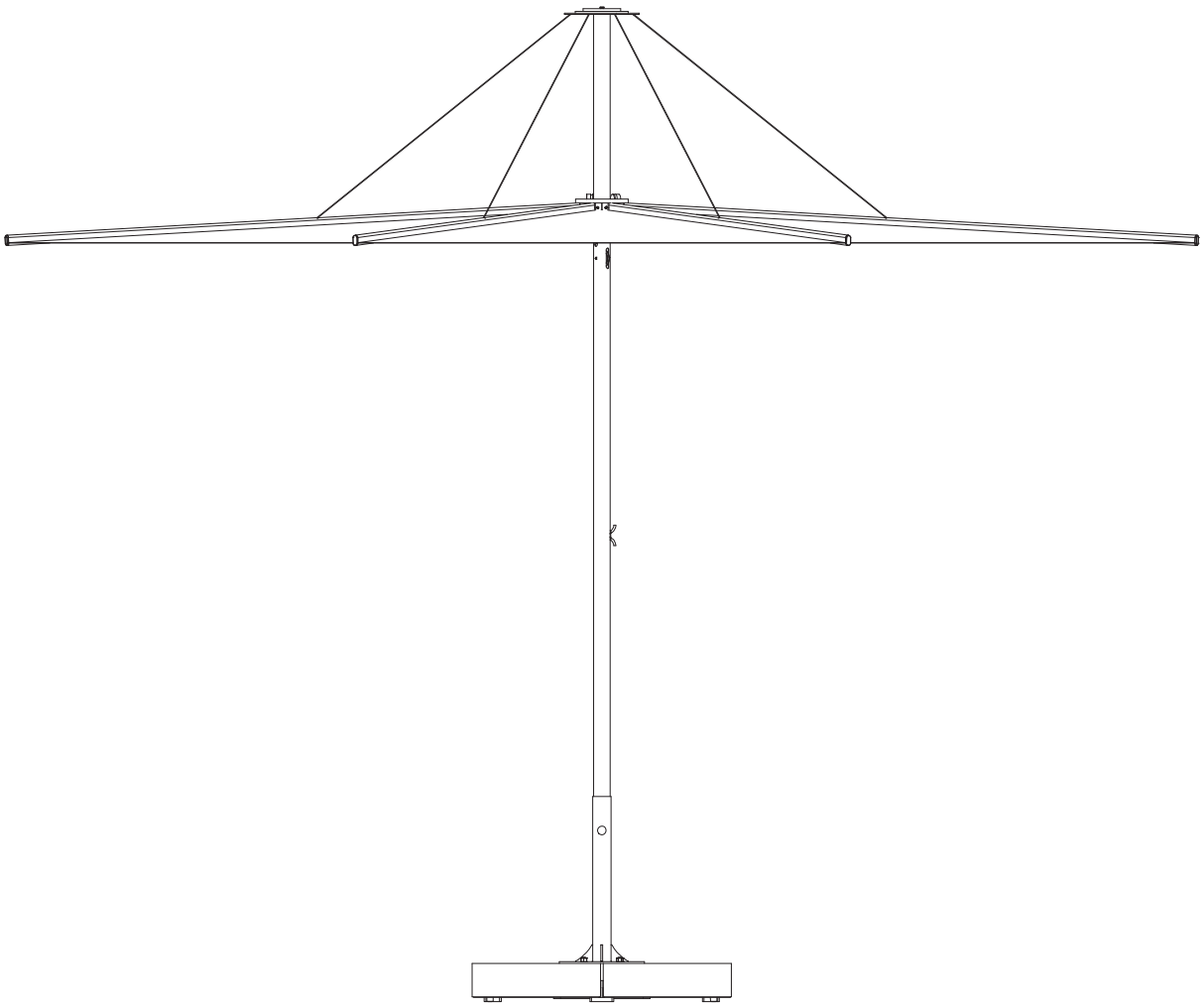
° Laat de geopende parasol nooit onbewaakt achter.

° Om ventilatie redenen is de hoes niet 100% waterdicht.

° Laat Inumbrina niet gesloten als ze niet volledig droog is. Laat ze niet gedurende lange tijd gesloten in vochtige omstandigheden.

Als u de parasol voor lange tijd niet gebruikt, berg ze dan op als volgt: vertikaal, perfect gedroogd in een droge omgeving.

www.extremis.be



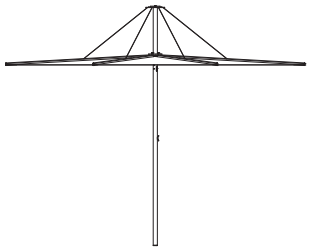
INUMBRINA 38

nederlands ..... p. 3
français ..... p. 9
english ..... p. 15
deutsch ..... p. 21
italiano ..... p. 27
español ..... p. 33

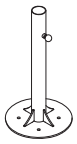
extremis
tools for togetherness

contenu

option de montage 1: fixation direct au sol

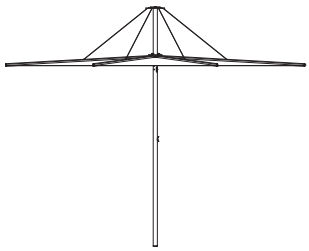


1 x inumbrina et tube

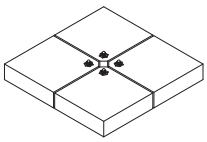


1 x tube de rallonge direct au sol

option de montage 2: sur socle en béton

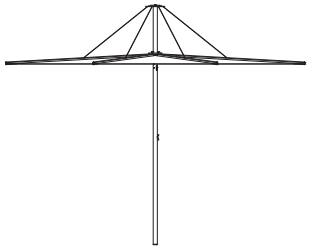


1 x inumbrina et tube

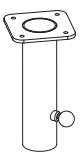


1 x base en béton (sur roues)

option de montage 3/4: dans une table gargantua ou pantagruel



1 x inumbrina et tube



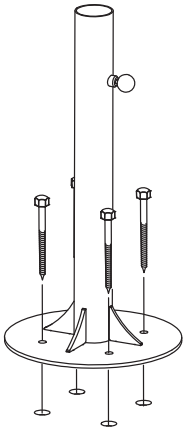
1 x fixation pour gargantua et pantagruel

option de montage 1: fixation direct au sol

outils

1 personne

+/- 30 min.



Placez le tube inférieur en inox à l'endroit où vous souhaitez installer le parasol, et fixez-le solidement dans le sol au moyen de boulons de fondation (ou au moyen de fixations adaptées au sol en questions).

Insérez ensuite le parasol Inumbrina, et fixez-le en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Il fau que le parasol ne puisse plus tourner sur sons axe. Sinon, c'est que la vis n'est pas suffisamment.

option de montage 2: sur socle en béton

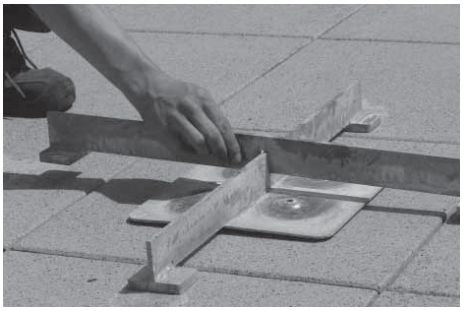
benodigdheden

1 personne

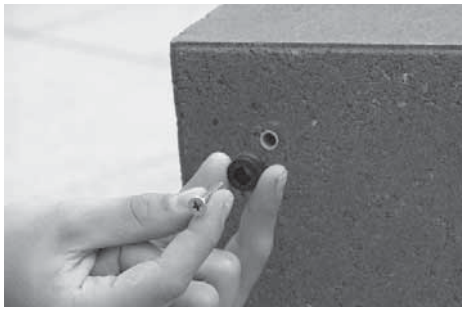
clé plate n° 17

tournevis

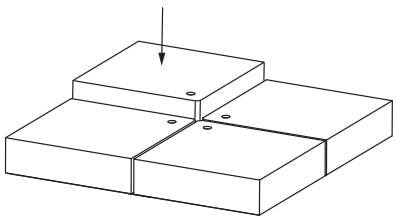
+/- 30 min.



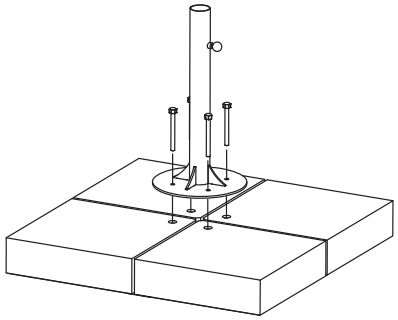
1. Placez le premier élément du pied en forme de croix sur le sol, à l'endroit où vous voulez installer le parasol. Glissez ensuite le deuxième élément sur le premier, de manière à ce que les fentes s'emboîtent.



2. Fixez les capuchons en plastique sous le blocs de béton: insérez les chevilles fournies dans les trous borgnes et fixez ensuite les capuchons au moyen des vis fournies.

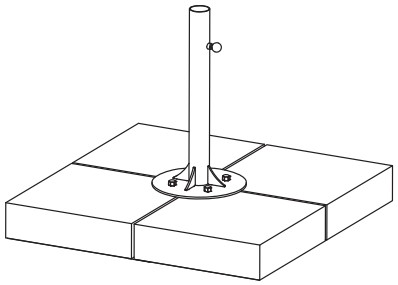


3. Posez à pésent les 4 blocs en béton sur le pied en croix. Veillez à ce que les orifices dans les blocs en béton correspondent aux trous dans la plaque inférieure de la croix. Le côté dont les bords sont biseautés est le bas.



4. Placez à présent le tube en inox sur les 4 blocs en béton en alignant bien les trous dans le disque au bas du tube en inox avec les trous dans les blocs en béton.

5. Le tube en inox peut à présent être fixé au moyen des 4 boulons fournis. Serrez les boulons au moyen d'une clé plate n° 17.



6. Insérez ensuite le parasol Inumbrina, et fixez-le en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Il faut que le parasol ne puisse plus tourner sur son axe. Sinon, c'est que la vis n'est pas suffisamment serrée.

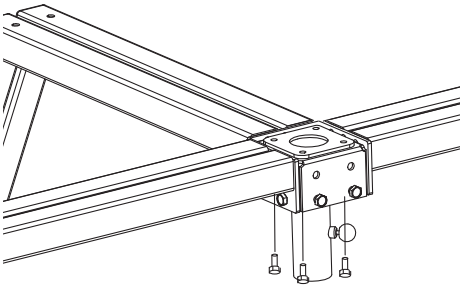
option de montage 3: dans la table gargantua

outils

1 personne

clé alène n° 5

+/- 20 min.



Placez l'anneau en plastique dans l'orifice central du plateau de table. Puis insérez-y le poteau du parasol.

OPTION: FIXATION

Placez la pièce de fixation Inumbrina 38 sur la pièce métallique centrale que relie les 4 pieds de la table Gargantua, comme illustré ci-dessous (voir également manuel Gargantua). Remontez ensuite votre table Gargantua. Insérez ensuite le parasol Inumbrina, et fixez-le en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Il faut que le parasol ne puisse plus tourner sur son axe. Sinon, c'est que la vis n'est pas suffisamment serrée.

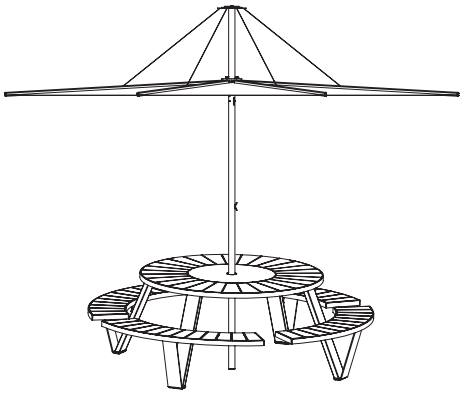
option de montage 4: dans la table pantagruel

outils

1 personne

clé alène n° 5

+/- 20 min.

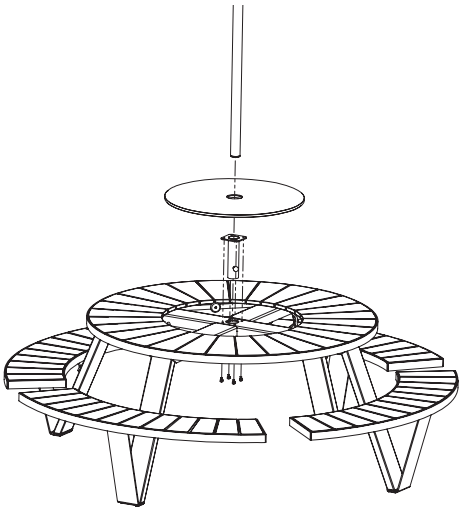


1. Enlevez le plateau lazy susan.

2. Introduisez la pièce de fixation Inumbrina 38 (cylindre en bas et plaque carrée en haut) dans l'orifice central du plateau de table.

3. Fixez ensuite cette pièce à la table au moyen des boulons, par le dessous de la table. Réinstallez à présent le plateau lazy susan.

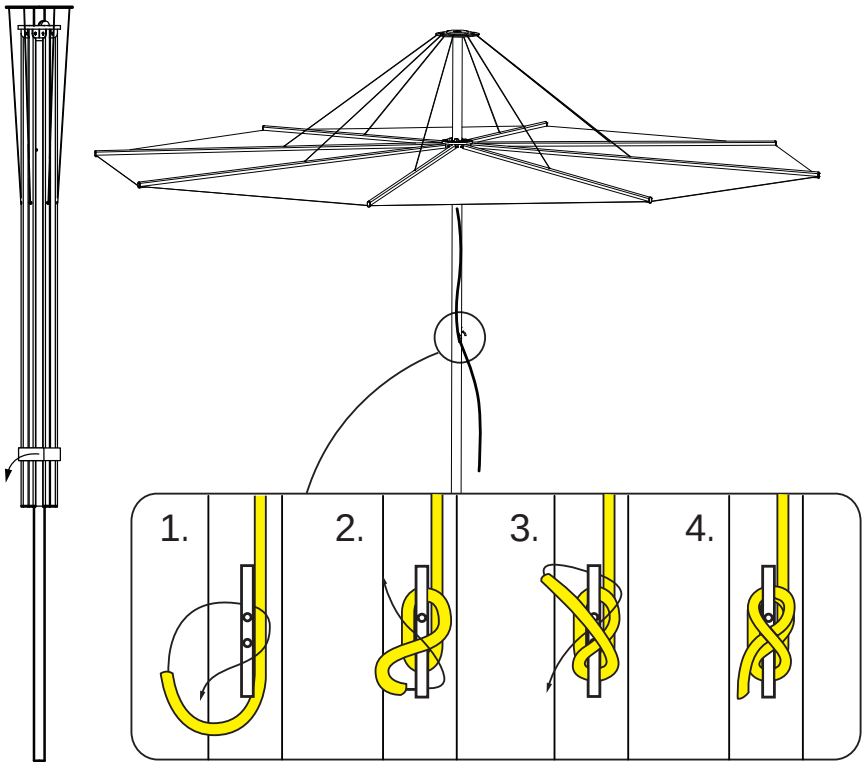
4. Introduisez le parasol inumbrina dans la table pantagruel et fixez en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis est suffisamment serrée lorsque le parasol ne peut plus tourner autour de son axe.



INUMBRA

www.extremis.be

utilisation



1. Détacher la fermeture Velcro du parasol Inumbrina. Vous pouvez attacher le ruban à la baleine de manière à ce qu'il ne flotte pas au vent et ne gêne pas la vue.

2. Pour ouvrir le parasol, tirez fermement sur la corde jusqu'à ce que la toile soit presque tout à fait à l'horizontale. Fixez la corde en formant plusieurs 8 consécutifs.

entretien

TOILE DU PARASOL

° Pour nettoyer la toile du parasol et la housse, utilisez de l'eau et du savon pour les mains et frottez délicatement avec une brosse douce. Veillez à ce que le tissu du parasol ne se salisse pas exagérément, et replacez systématiquement la housse sur le parasol.
° Ne lavez jamais le parasol avec un nettoyeur haute pression.
° N'utilisez pas de détergents. Ceux-ci endommagent la couche de protection du textile.

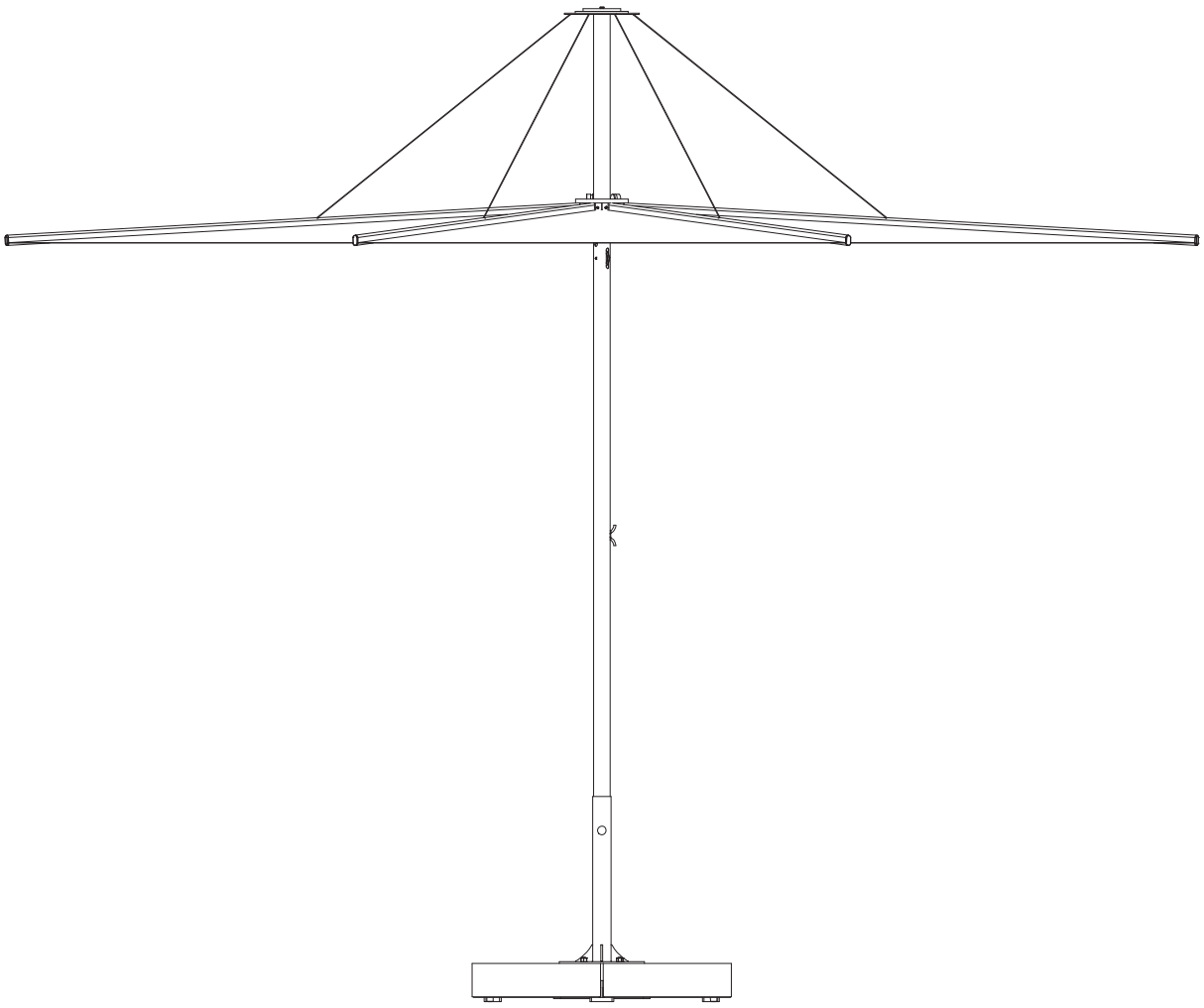
L'ACIER INOXYDABLE

° L'acier inoxydable ne résiste pas à l'eau de mer. Surtout dans un environnement agressif (climat maritim, chlore, pluie acide, environnement industriel ou urbaine agressif) nous recommendons de nettoyer fréquemment la surface. Les produits appropriés pour nettoyer l'acier inoxydable sont en vente dans le commerce.

avertissement

° En cas de vent, fermez le parasol et maintenez les baleines en utilisant la fermeture Velcro. Lorsque vous n'utilisez pas le parasol ou par grand vent, placez la housse (en option) sur le parasol ou rentrez le parasol Inumbrina pour éviter qu'il ne s'ouvre ou ne se salisse.
° Ne laissez jamais le parasol ouvert sans survaillance.
° Pour des raisons de ventilation, la housse n'est pas imperméable à 100%.
° Ne laissez pas Inumbrina en position fermée si la toile n'est pas tout à fait sèche. Ne laissez pas le parasol fermé pendant une longue période dans un environnement humide. Si vous utilisez pas le parasol pendant une période prolongée, rangez-le de la manière suivante: en position verticale, parfaitement sec et dans un environnement sec.

www.extremis.be



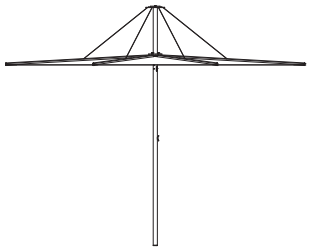
INUMBRINA 38

nederlands ..... p. 3
français ..... p. 9
english ..... p. 15
deutsch ..... p. 21
italiano ..... p. 27
español ..... p. 33

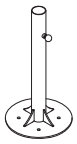
extremis
tools for togetherness

contents

assembly option 1: fixation directly to the floor

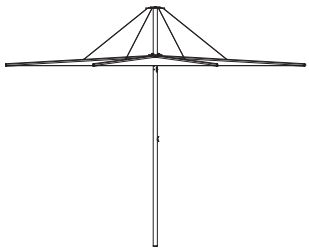


1 x inumbrina on tube

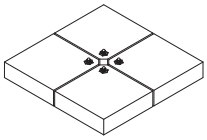


1 x extension tube assembly to the floor

assembly option 2: on concrete base

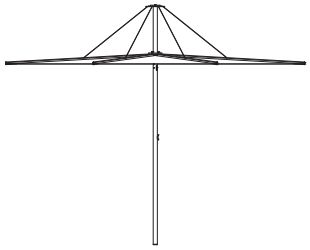


1 x inumbrina on tube

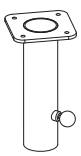


1 x concrete base (on wheels)

assembly option 3/4: into the extremis gargantua or pantagruel table



1 x inumbrina on tube



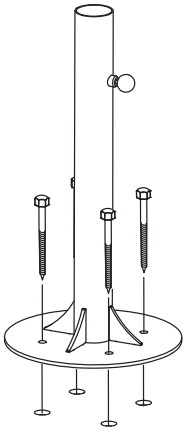
1 x assembly piece for gargantua & pantagruel

assembly option 1: fixation directly to the floor

utilities

1 person

+/- 30 min.



Position the stainless steel anchor tube where you want to install the parasol. Fix it tightly to the ground using anchor bolts (or other fixing mediums adapted to the surface in question.

Insert the Inumbrina parasol in the anchor tube and fasten it by turning the adjusting screw clockwise. Always tighten the adjusting screw until the Inumbrina can no longer revolve on its axle.

assembly option 2: on concrete base

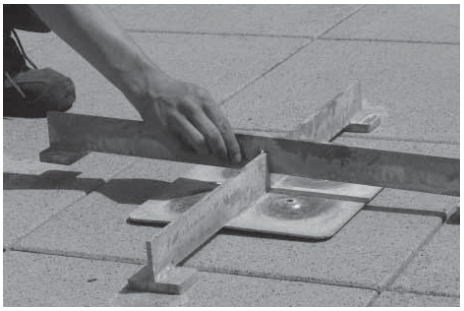
benodigdheden

1 person

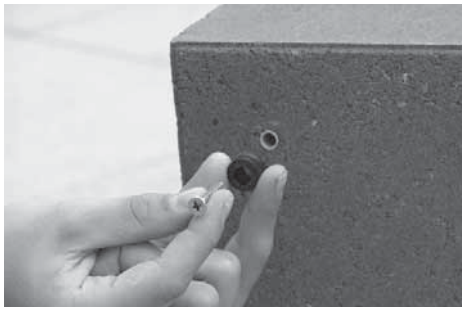
open-end spanner no. 17

screwdriver

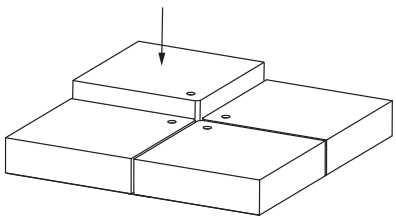
+/- 30 min.



1. Position the firest element of the cross-shaped base on the floor where you wish to place the parasol. Then slide the second element over first one ensuring that the grooves correspond and fir perfectly.

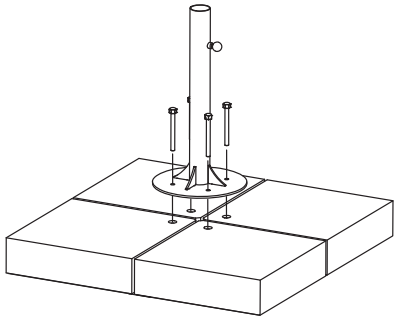


2. Fix the plastic glides to the bottom of the concrete tiles: put the supplied plugs into the holes and tighten the glides with the supplied screws.

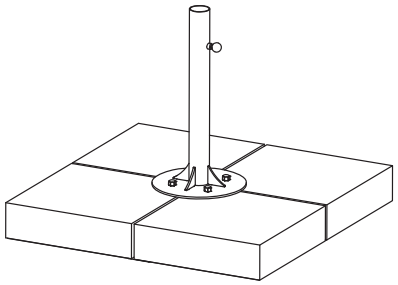


3. Put the four concrete tiles on top of the cross-shaped base. Align the holes in the concrete tiles with the holes in the metal plate of the cross-shaped base. The side with the bevelled corners should be facing downwards.

4. Position the stainless steel tube on top of the concrete tiles. Make sure that the holes in the stainless steel disk are perfectly aligned with the holes in the concrete tiles.



5. You can now attach the stainless steel tube to the concrete tiles using the four supplied bolts. Tighten them with a 17mm open end wrench.



6. Insert the Inumbrina parasol in the anchor tube and fasten it by turning the adjusting screw clockwise. Always tighten the adjusting screw until the Inumbrina can no longer revolve on its axle.

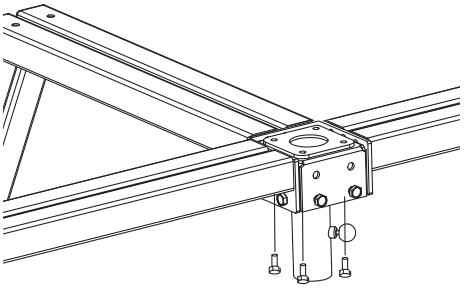
assembly option 3: into gargantua

utilities

1 person

hexagon socket wrench no. 5

+/- 20 min.



Insert the plastic ring in the hole in the centre of the tabletop. Then fit the Inumbrina parasol through the hole.

OPTION: LOCK IN TABLE
Fasten the Inumbrina 38 attaching part to the central metal part connecting the 4 Gargantua legs, as shown in the drawing below (also consult your Gargantua manual). Then reassemble your Gargantua table.
Insert the Inumbrina parasol in the Gargantua anchor tube and fasten it by turning the adjusting screw clockwise. Always tighten the adjusting screw until the Inumbrina can no longer revolve on its axle.

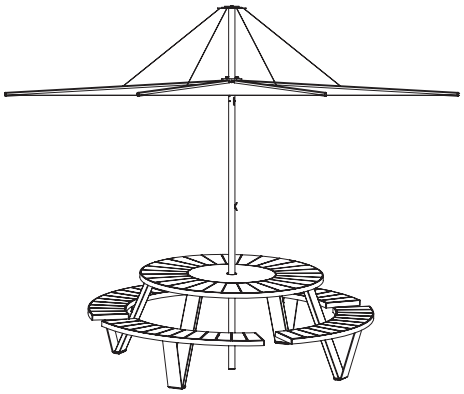
assembly option 4: into pantagruel

utilities

1 person

hexagon socket wrench no. 5

+/- 20 min.

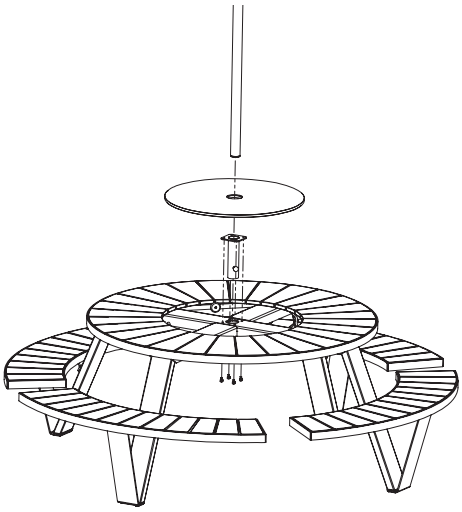


1. Remove the Lazy Susan.

2. Put the inumbrina38 insert in the hole in the middle of the tabletop. Make sure that the cylindrical part is facing downwards and the square plate is facing upwards.

3. Fasten the insert to the table, putting the bolts through the bottom of the table. Put the Lazy Susan back into its original position.

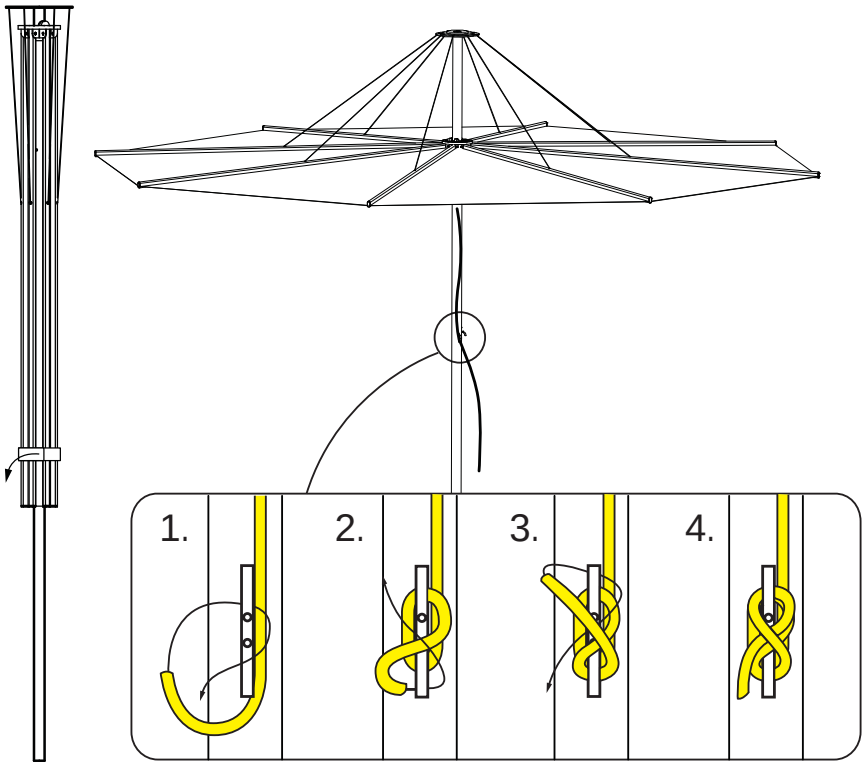
4. Put the inumbrina parasol in the Pantagruel table and block it by turning the adjusting screw clockwise. The adjusting screw is sufficiently tightened when the inumbrina parasol can no longer revolve on its axis.



INUMBRA

www.extremis.be

use



1. Open the Inumbrina's Velcro fastener. Attach the Velcro strap to the rib so that it cannot move freely and obstruct the view.

2. To open the parasol, firmly pull the rope until the parasol facric is almost completely horizontal. Arracht the rope to the parasol pole making several 8-shapes.

maintenance

PARASOL FABRIC

° Clean the fabric of the parasol and the slip over cover by rinsing it with water and hand soap, cleaning it with a soft brush. First and foremost beware that the parasol does not get dirty and use the slip over cover as much as possible.

° We strongly advise you not to use a high-pressure hose.

° Do not use any aggressive detergents, as they will remove the protective coating of the fabric.

STAINLESS STEEL

° Stainless steel is not sea water proof. Especially in an aggressive environment (maritime climate, chlorine, acid rain, aggressive industrial or urban environment) we recommend to frequently use surface cleaning, the adequate products necessary therefore are generally available.

warning

° In windy circumstances, close the parasol and wrap the Velcro strap around the ribs. In case of strong winds or when not in use, protect the Inumbrina with the (optional) parasol cover or store it indoors to avoid the parasol from blowing open or getting dirty.

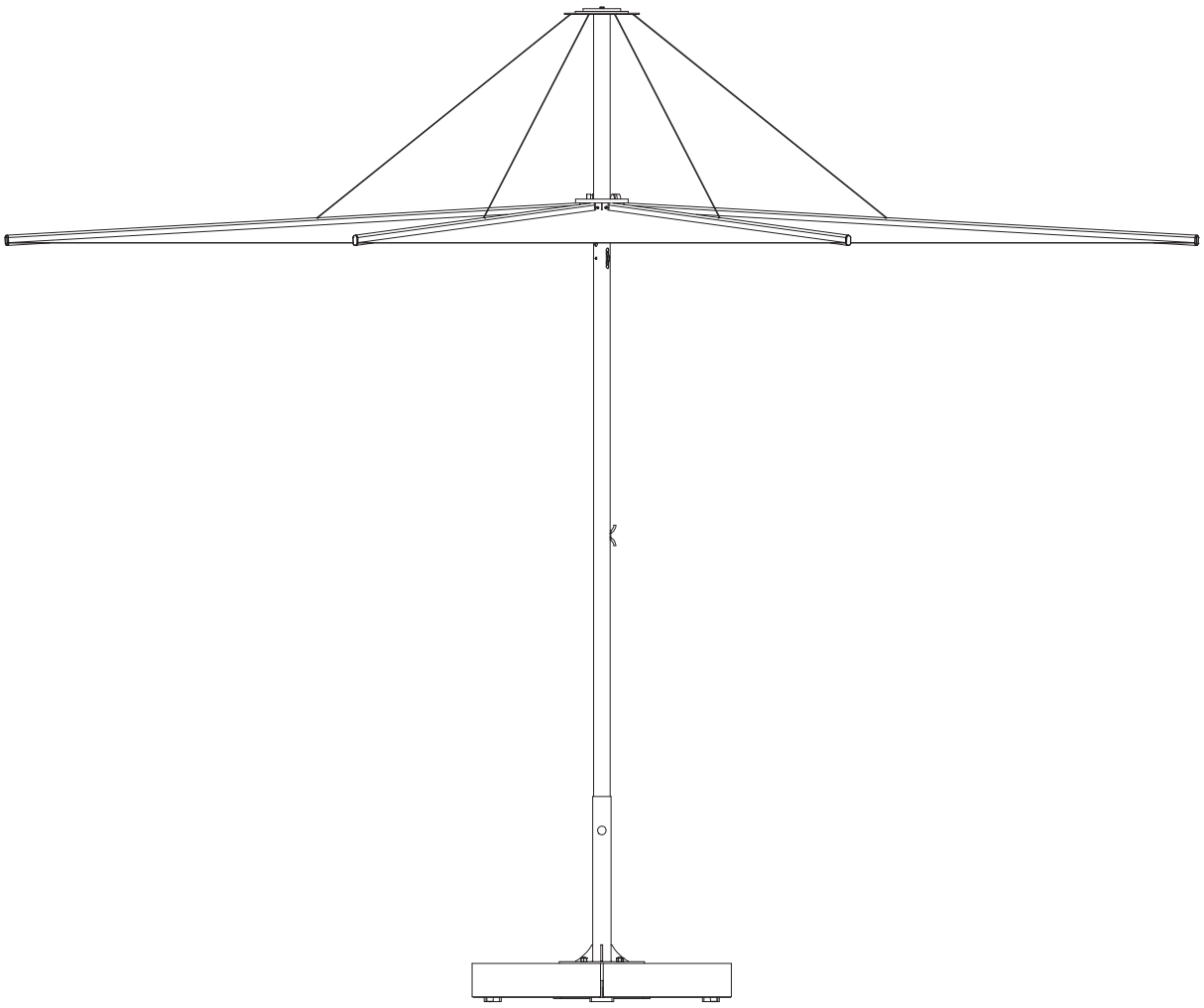
° Do not leave the parasol unattended when opened.

° For ventilation purposes, the cover is not 100% water proof.

° Do not leave closed if not completely dry. Do not leave the parasol closed for a long time if it is still damp or wet.

Store the parasol when not in use for a long time as follows: vertically, completely dry and in a dry environment.

www.extremis.be



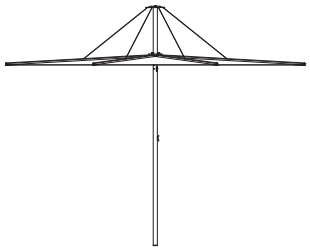
INUMBRINA 38

nederlands ..... p. 3
français ..... p. 9
english ..... p. 15
deutsch ..... p. 21
italiano ..... p. 27
español ..... p. 33

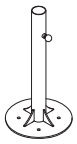
extremis
tools for togetherness

inhalt

montagemöglichkeit1: verankerung

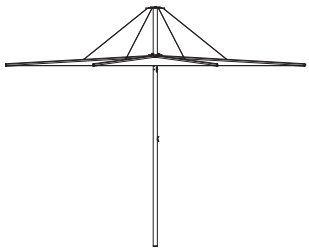


1 x inumbrina und rohr

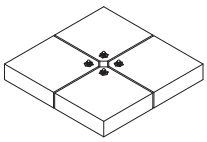


1 x ausdehnung verankerung

montagemöglichkeit1 2: in betonsockel

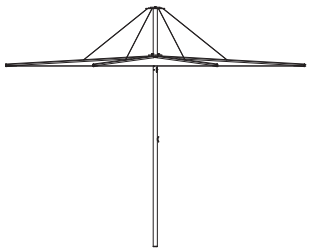


1 x inumbrina und rohr

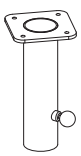


1 x naturbetonständer (mit rollen)

montagemöglichkeit1 3/4: in gargantua und pantagruel tisch



1 x inumbrina und rohr



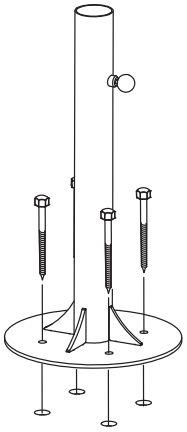
1 x fixierung für gargantua und pantagruel

montagemöglichkeit 1: verankerung

werkzeuge

1 Person

+/- 30 min.



Setzen Sie die Edelstahlbodenhülse an der Stelle ein, wo Sie den Sonnenschirm aufstellen wollen. Befestigen Sie sie mit Verankerungsschrauben (oder den Befestigungsmitteln, die für Ihren Boden an besten geeignet sind) im Boden.
Stecken Sie danach den Inumbrina in die Basis. Zum Verriegeln drehen Sie die Stellschraube im Uhrzeigersinn. Erst wenn der Inumbrina sich nicht mehr um seine Achse drehen kann, ist die Stellschraube ausreichend angezogen.

montagemöglichkeit 2: in betonsockel

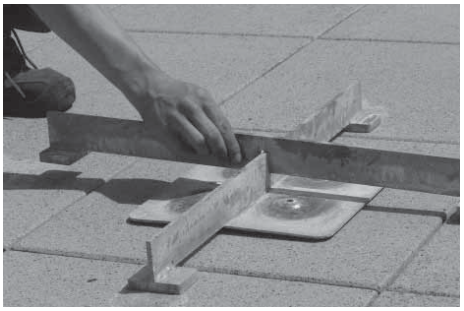
benodigdheden

1 Person

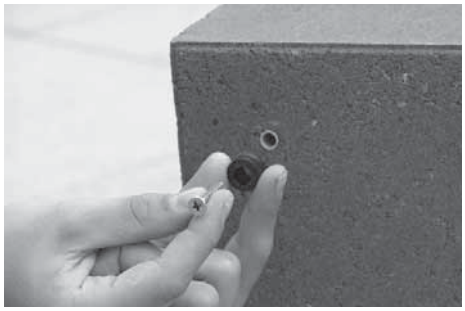
steckschlüssel Nr. 17

schraubenzieher

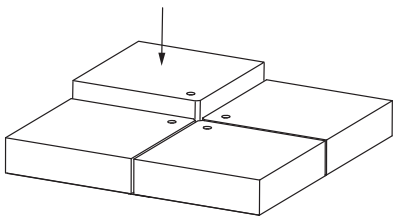
+/- 30 min.



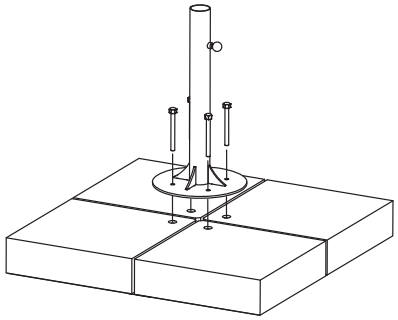
1. Stellen Sie den ersten Teil des Positionierungskreuzes an die Stelle, an der Sie den Sonnenschirm aufstellen möchten. Schieben Sie anschließend den zweiten Teil über den ersten, so das die Rillen ineinander passen.



2. Montieren der Kunststoffmutter an der Betonblockunterseite: Stecken Sie den mitgelieferten Dübel in das Blindloch, und befestigen Sie die Mutter mit der mitgelieferten Schraube.

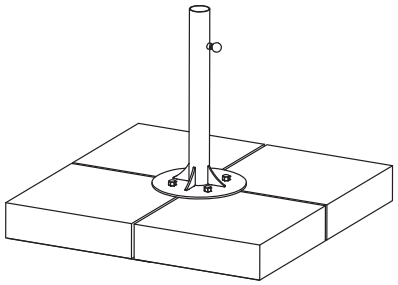


3. Stellen Sie die 4 Betonblöcke au das Positionierungskreuz. Achten Sie darauf, dass die Betonblocköffnungen sich immer über den Öffnungen in der unteren Platte das Positionierungskreuzes befinden. Die Seite mit den abgeschrägten Ecken ist die Unterseite.



4. Stellen Sie das Edelstahlrohr auf die Betonblöcke und achten Sie darauf, dass die Löcher des Edelstahlrohrs sich genau über denen der Betonblöcke befinden.

5. Das Edelstahlrohr kann mit den 4 mitgelieferten Bolzen befestigt werden. Ziehen Sie sie mit einem Gabelschlüssel 17 fest an.



6. Stecken Sie danach den Inumbrina in die Basis. Zum Verriegeln drehen Sie die Stellschraube im Uhrzeigersinn. Erst wenn der Inumbrina sich nicht mehr um seine Achse drehen kann, ist die Stellschraube ausreichend angezogen vastgeklemd.

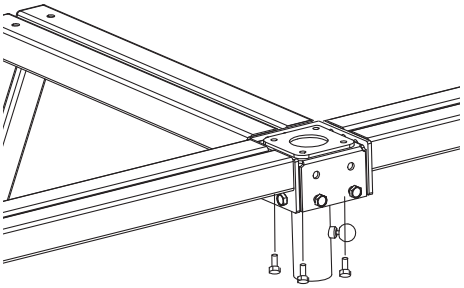
montagemöglichkeit 3: in gargantua

werkzeuge

1 Person

inbusschlüssel Nr. 5

+/- 20 min.



Stecken Sie den Kunststoffring in die mittige Öffnung der Tischplatte. Stecken Sie dann den Inumbrina in diese Öffnung.

OPTON: VERANKERUNG IM GARGANTUA
Montieren Sie die Inumbrina 38 Befestigung auf das mittige Metallteil, das die 4 Gargantua-Beine miteinander verbindet, wie auf nachstehender Zeichnung zu sehen (siehe auch Gargantua-Gebrauchsanweisung). Bauen Sie Ihren Gargantua-Tisch danach wieder zusammen. Stecken Sie danach den Inumbrina in die Basis. Zum verriegeln drehen Sie die Stellschraube im Uhrzeigersinn. Erst wenn der Inumbrina sich nicht mehr um seine Achse drehen kann, ist die Stellschraube ausreichend angezogen vastgeklemd.

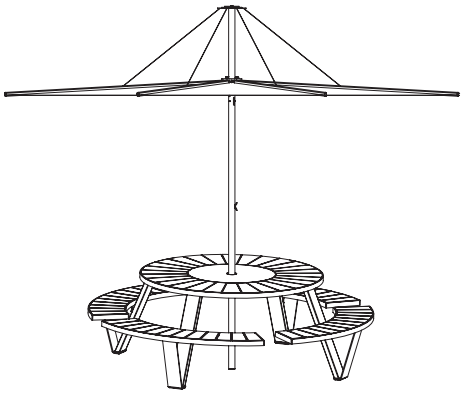
montagemöglichkeit 4: in pantagruel

werkzeuge

1 Person

inbusschlüssel Nr. 5

+/- 20 min.

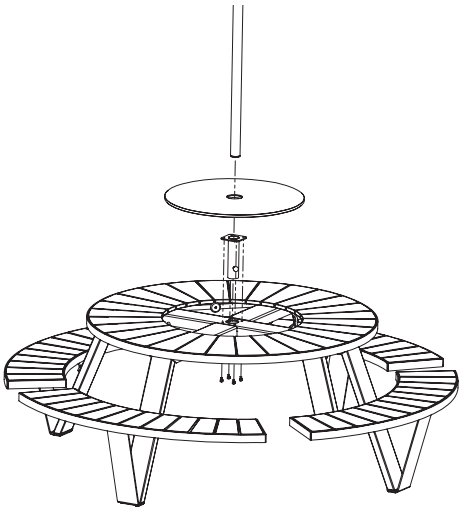


1. Die Lazy Susan entfernen.

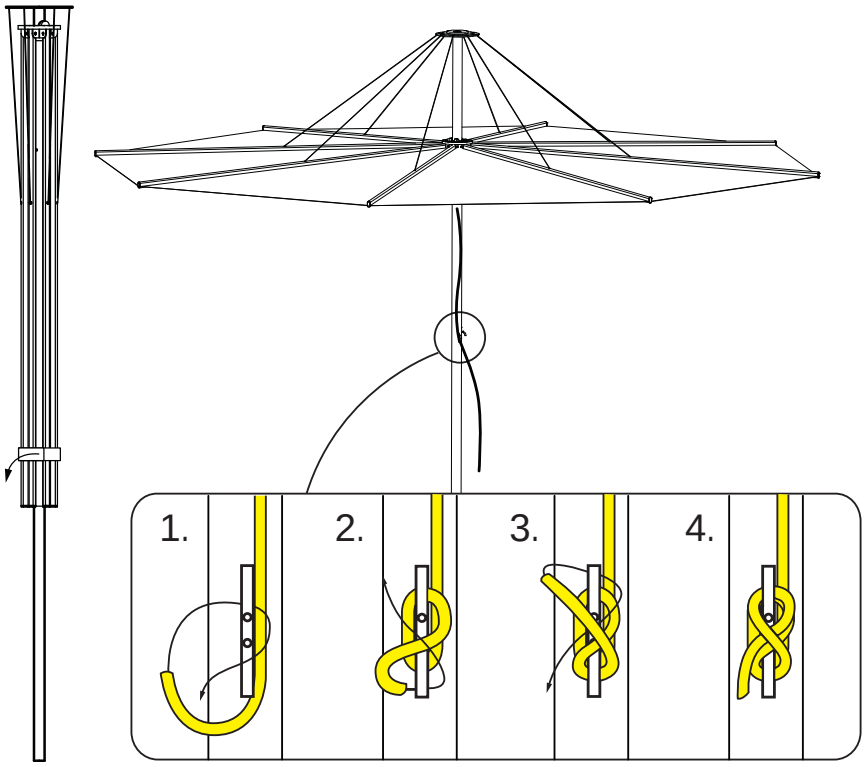
2. Stecken Sie das Inumbrina38-Befestigungsstück in die mittige Öffnung der Tischplatte. Achten Sie darauf, dass der Zylinder nach unten und die quadratische Platte nach oben weisen.

3. Schrauben Sie dieses Teil dann am Tisch fest, indem Sie die Schrauben unten durch den Tisch stecken. Setzen Sie die Lazy Susan jetzt wieder an Ihrem Platz im Tisch ein.

4. Stecken Sie dann den Inumbrina in den Pantagruel-Tisch und verriegeln Sie ihn, indem Sie die Stellschraube im Uhrzeigersinn anziehen. Erst wenn sich der Inumbrina nicht mehr um seine Achse bewegen kann, ist die Stellschraube ausreichend angezogen.



gebrauch



1. Lösen Sie den Klettverschluss des Inumbrina. Das Bändchen kann jetzt an der Speiche befestigt werden, sodass es sich nicht frei bewegen kann und somit die Sicht nicht behindert.

2. Zum Öffnen des Sonnenschirms ziehen Sie kräftig am Seil, bis die Schirmfläche beinahe vollkommen waagerecht ist. Legen Sie zum Fixieren mehrere Achter um die Klampe.

wartung

STOFF DES SONNENSCHIRMS

° Reinigen Sie den Stoff des Sonnenschirms und den Bezug, indem Sie diese mit Wasser und Seife abspülen und vorsichtig mit einer weichen Bürste abreiben. Achten Sie darauf dass der Sonnenschirmstoff nicht zu schmutzig wird, und ziehen Sie so oft wie möglich den Bezug über den Sonnenschirm.

° Spritzen Sie den Sonnenschirm nie mit einem Hochdruckreiniger ab.

° Verwenden Sie keine Reinigunsmittel. Diese greifen die Schutzschicht des Stoffs an.

EDELSTAHL

° Edelstahl ist nicht beständig gegen Meerwasser. Insbesondere in einer aggressive Umgebung (Meeresklima, Chlor, saurer Regen, aggressives industrielles oder städtisches Umfeld) raten wir dazy, die Oberfläche häufig zu reinigen. Geeignete Reinigungsprodukte für Edelstahl finden Sie im Handel

warnung

° Schließen Sie den Sonnenschirm bein Wind und fixieren Sie die Speichen, indem Sie dan Bändchen rund um den Schirm spannen. Bei Nichtgebrauch oder starkem Wind ziehen Sie die Hülle (Option) darüber oder holen Sie den Inumbrina ins Haus, um zu vermeiden, dass er sich öffnet oder verschmutzt.

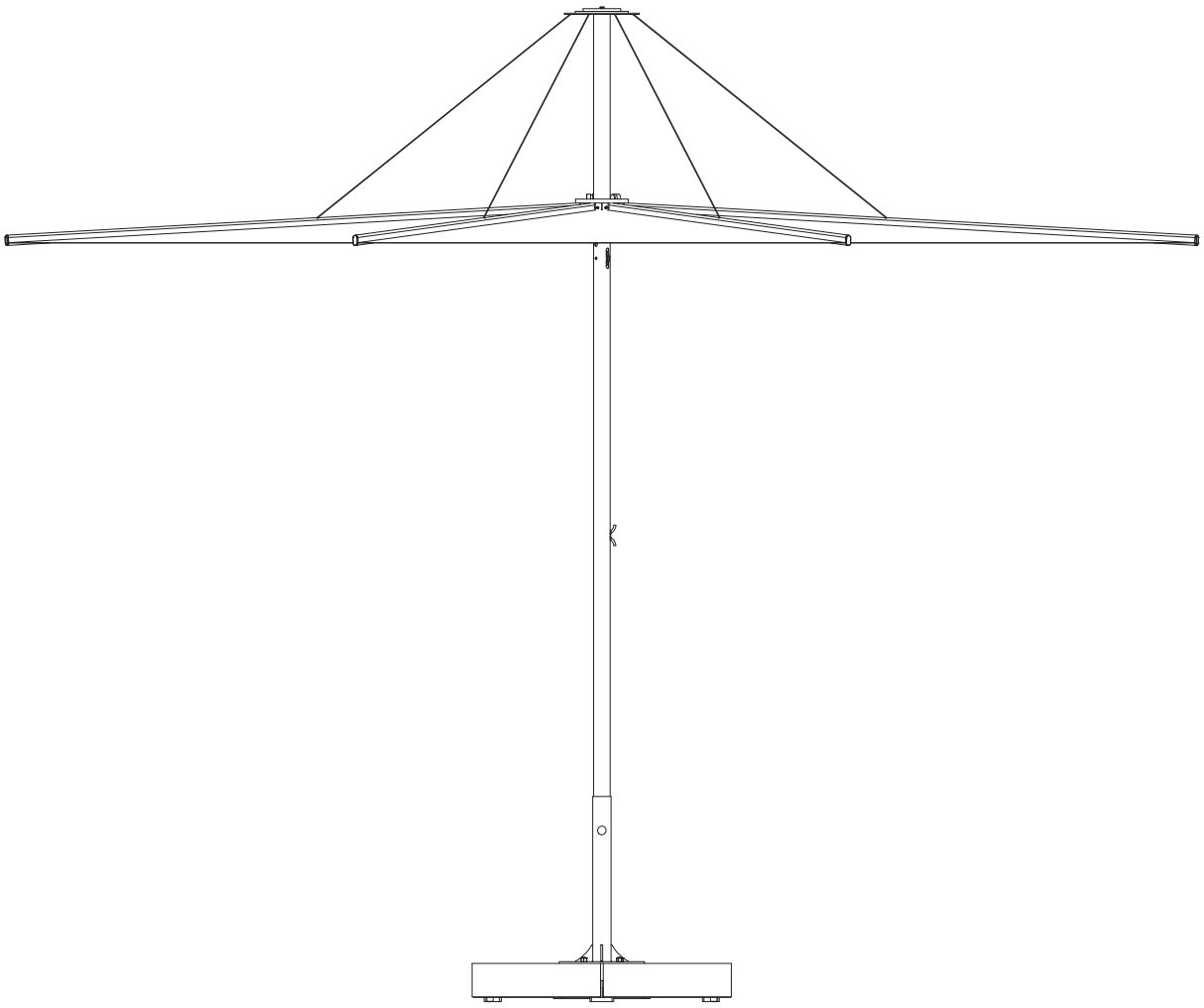
° Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nie unbeaufsichtigt.

° Aus Gründen der Belüftung ist die Hülle nicht 100% wasserdicht.

° Lassen Sie Inumbrina nicht geschlossen, wenn er nicht vollkommen trocken ist. Lassen Sie ihn bei feuchten Bedingungen nicht für eine längere Zeit geschlossen.

Wenn Sie den Sonnenschirm eine längere Zeit nicht verwenden, bewahren Sie ihn senkrecht und vollkommen getrocknet in einer trockenen Umgebung auf.

www.extremis.be



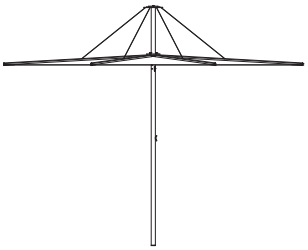
INUMBRINA 38

nederlands ..... p. 3
français ..... p. 9
english ..... p. 15
deutsch ..... p. 21
italiano ..... p. 27
español ..... p. 33

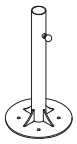
extremis
tools for togetherness

contenuto

<u>opzione di montaggio 1</u>: diretto al suolo

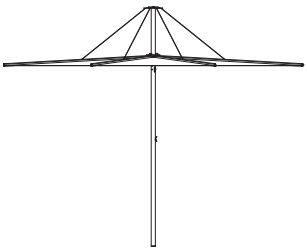


1 x inumbrina e tubo

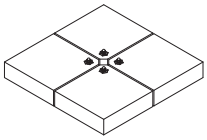


1 x tubo estensore diretto al suolo

<u>opzione di montaggio 2</u>: en base di calcestruzzo

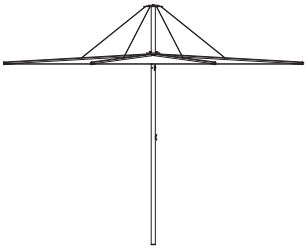


1 x inumbrina e tubo

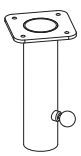


1 x base di calcestruzzo (su ruote)

<u>opzione di montaggio 3/4</u>: con tavolo gargantua o pantagruel



1 x inumbrina e tubo



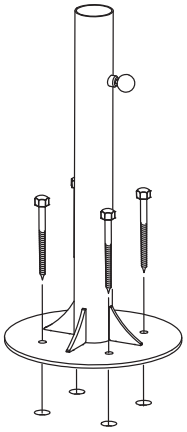
1 x fissagio gargantua o pantagruel

opzione di montaggio 1: diretto al suolo

che cosa serve

1 persona

+/- 30 min.



Posizionare il tubo inferiore in acciaio inossidabile nel punto in cui si desidera montare l'ombrellone e fissarlo al terreno con bulloni di ancoraggio (o con gli strumenti di fissaggio che meglio si adattano al tipo di terreno).

Inserire l'ombrellone Inumbrina nella base e bloccarlo ruotando la vite di arresto in senso orario. La vite di arresto è bloccata quando non è più possibile ruotare l'ombrellone attorno al sua asse.

opzione di montaggio 2: en base di calcestruzzo

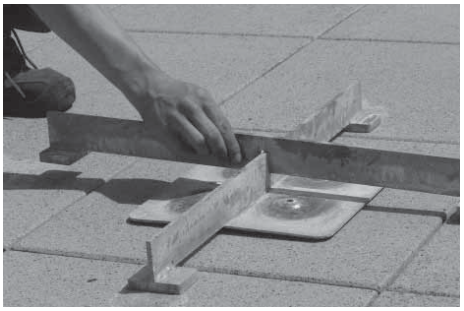
benodigdheden

1 persona

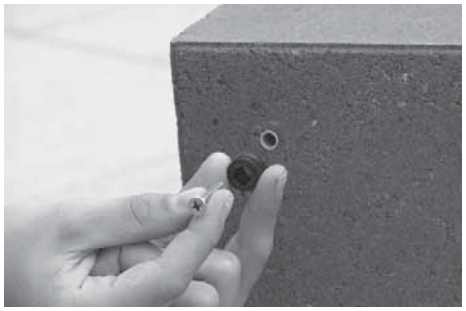
chiave inglese del 17

cacciavite

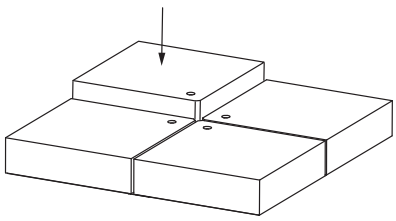
+/- 30 min.



1. Posizionare il primo elemento della bse a forma di croce sul suole dove si desidera collocare l'ombrellone. Posizionarvi quindi sopra il secondo elemento in modo tale che le fessure siano allineate.

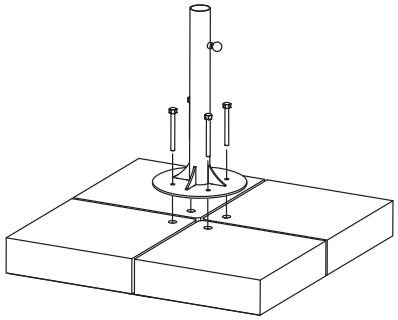


2. Fissare gli scivoli di plastica sotto i blocchi di calcestruzzo: inserire i tasselli in dotazione nei fori ciechi e poi fissare gli scivoli con l'ausilio delle viti in dotazione.

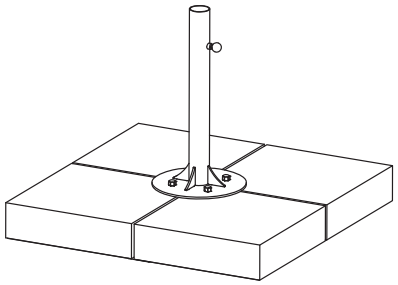


3. Collocare i quattro blocchi di calcestruzzo sulla base a forma di croce. Assicurarsi che i fori nei blocchi die calcestruzzo corrispondano ai fori nella piastra inferiore della base. Il lato con i bordi smussati è il lato inferiore.

4. Posizionare quindi il tube di acciaio inossidabile sui blocchi di calcestruzzo, assicurandosi che i fori del disco di acciaio inossidabile siano perfettamente allineati con i fori dei blocchi.



5. Si può ora fissare il tube di acciaio inossidabile con l'ausilio dei quattro bulloni in dotazione. Serrarli con una chiave fissa da 17.



6. Inserire l'ombrellone Inumbrina nella base e bloccarlo ruotando la vite di arresto in senso orario. La vite di arresto è bloccata quando no è più possibile ruotare l'ombrellone attorno al sue asse.

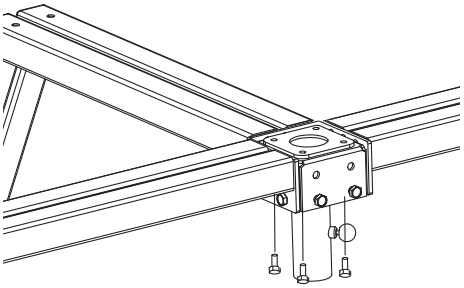
opzione di montaggio 3: con tavolo gargantua

che cosa serve

1 persona

chiave a brugola del 5

+/- 20 min.



Posizionare l'anello di plastica nell'apertura centrale del piano del tavolo. Inserire quindi l'ombrellone Inumbrina.

OPZIONALE: ANCORAGGIO AL GARGANTUA

Posizionare l'elemento di fissagio di Inumrbina 38 sul pezzo metallico centrale che unisce tra loro le 4 gambe di Gargantua, come illustrato nella figura di seguito (si veda anche il manuale di Gargantua). Dopo di che, rimontare il tavolo Gargantua. Inserire l'ombrellone Inumbrina nella base e bloccarlo ruotando la vite di arresto in senso orario. La vite di arresto è bloccata quando non è più possibile ruotare l'ombrellone attorno al suo asse.

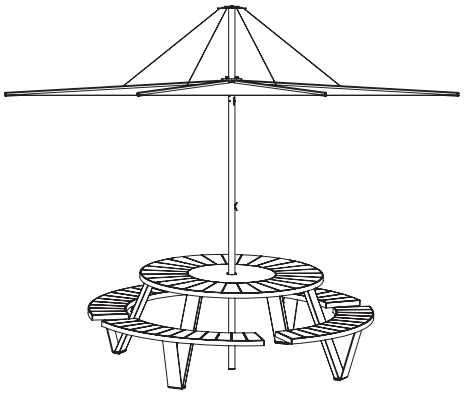
opzione di montaggio 4: con tavolo pantagruel

che cosa serve

1 persona

chiave a brugola del 5

+/- 20 min.

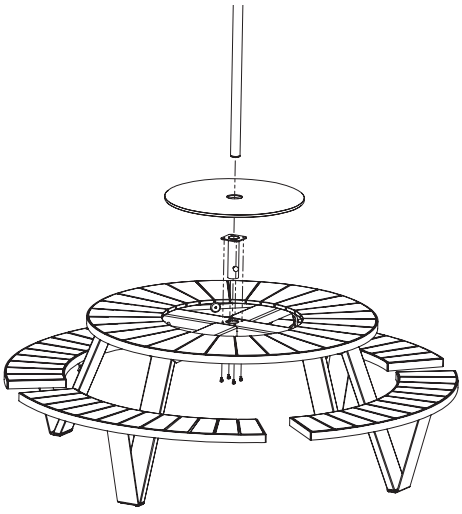


1. Rimuovere il piatto girevole.

2. Posizionare l'elemento di fissaggio di Inumbrina 38 nell'apertura centrale del piano del tavolo, con il cilindro rivolto verso il basso e la piastra quadrata verso l'alto.

3. Dopo di che, bullonare l'elemento al tavolo, inserendo i bulloni sottostanti in quest'ultimo. Rimettere quindi a posto il piatto girevole sul tavolo.

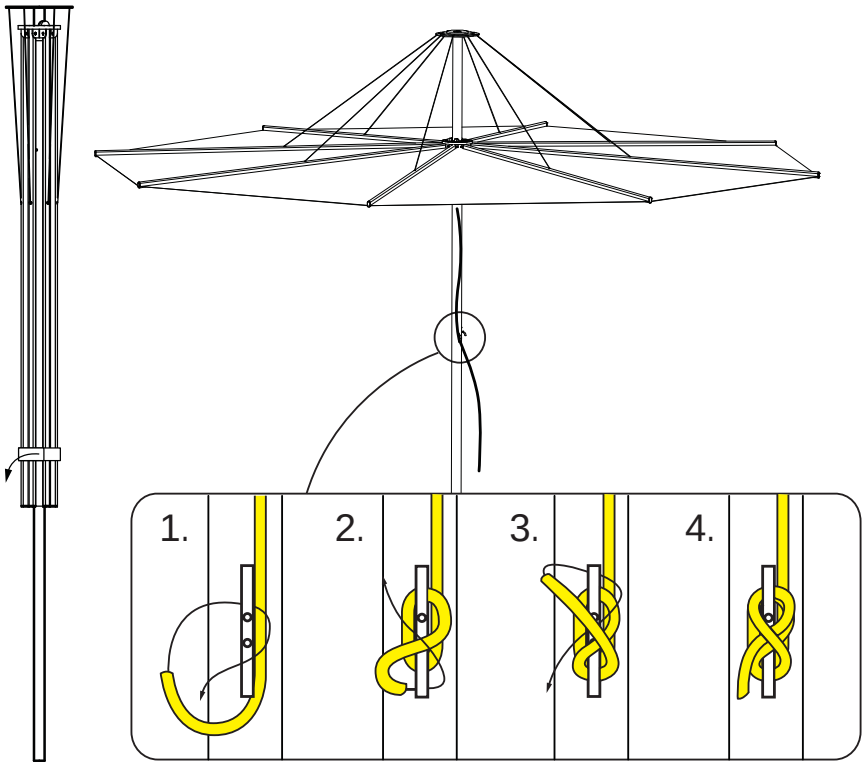
4. Collocare Inumbrina nel tavolo Pantagruel e bloccarla, ruotando in senso orario la vite di regolazione. La vite è serrata a sufficienza quando Inumbrina non si muove più attorno al proprio asse.



INUMBRA

www.extremis.be

utilizzo



1. Aprire la chiusura in velcro di Inumbrina. A questo punto si può incollare la fettuccia alla stecca così che non possa muoversi liberamente e in modo tale da non disturbare la vista.

2. Per aprire l'ombrellone, tirare la corda con decisione finché il telo non è in posizione orizzontale. Fissare la corda formando ripetutamente un otto.

manutenzione

TELO DELL'OMBRELLONE

° Pulire il telo dell'ombrellone e la fodera scaicquandoli con acqua e sapone per le mani sfregandoli con cura con una spazzola morbida. Evitare che il telo dell'ombrellone diventi molto sporco e ricoprirlo con la fodera il più spesso possibile.

° Non pulire mai l'ombrellone con un pulitore ad alta pressione.

° Non utilizzare detergenti: intaccano lo strato protettivo del tessuto.

L'ACCIAIO INOSSIDABILE

° L'acciaio inossidabile non è resistente all'acqua di mare. Soprattutto in un ambiente aggressivo (clima marittimo, cloro, pioggia acida, ambiente aggressivo industriale o urbano) consigliamo di pulire regolarmente la superficie. I prodotto per pulizia adeguati sono generalmente disponibili.

avvertenze

° In caso di vento, chiudere l'ombrellone e bloccare le stecche, legandole con la chiusura in velcro. In caso di non utilizzo o vento molto forte, coprire l'ombrellone con la fodera (opzionale) o riporlo in casa per evitare che si sporchi o che si apra.

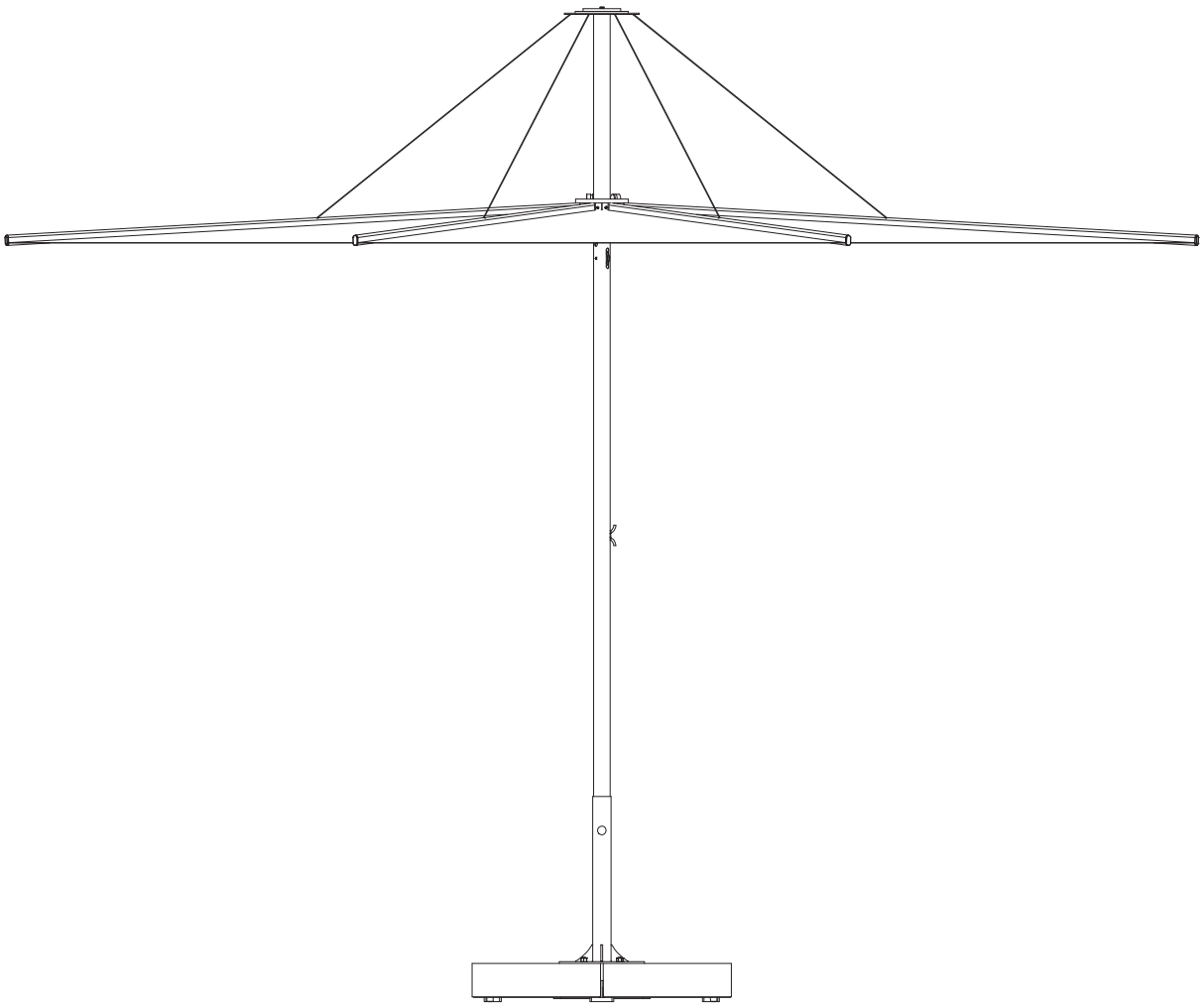
° Non lasciare mai l'ombrellone incustodito quando è aperto.

° Per motivi di aerazione la fodera non è impermeabile al 100%

° Non lasciare chiuso Inumbrina se non è completamente asciutto. Non lasciarlo chiuso per molto tempo in condizioni di umidità.

Se non si utilizza l'ombrellone per molto tempo, riporlo come segue: in posizione verticale, asciugato perfettamente, in un luogo asciutto.

www.extremis.be



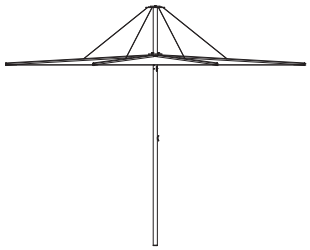
INUMBRINA 38

nederlands ..... p. 3
français ..... p. 9
english ..... p. 15
deutsch ..... p. 21
italiano ..... p. 27
español ..... p. 33

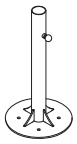
extremis
tools for togetherness

contenido

opción de montaje 1: directamente sobre el suelo

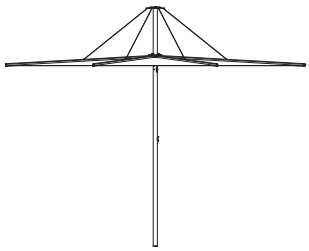


1 x inumbrina con tubo

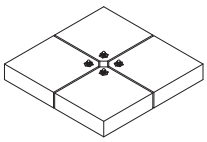


1 x palo prolongador directamente sobre el suelo

opción de montaje 2: en base de hormigón

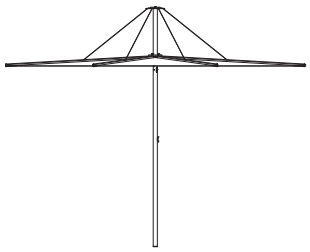


1 x inumbrina con tubo

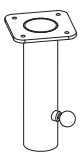


1 x base de hormigón (en ruedas)

opción de montaje 3/4: en la mesa gargantua o pantagruel



1 x inumbrina con tubo



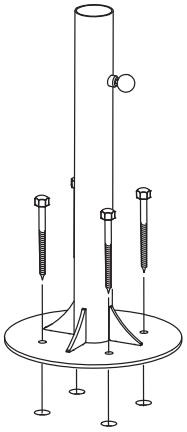
1 x para fijar con gargantua o pantagruel

opción de montaje 1: directamente sobre el suelo

utensilos

1 persona

+/- 30 min.



Coloque el tube inferior de acero inoxidable donde quiere instalar el parasol y átelo bien al suelo por medio de pernos de anclaje (o las fijaciones más aptas para su suelo).

Luego, coloque el parasol Inumbrina en la base y bloqueelo, girando el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el Inumbrina ya no puede girar en torno a su propio eje, el tornillo de ajuste está bien cerrado.

opción de montaje 2: en base de hormigón

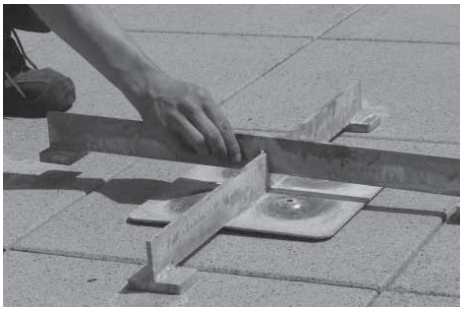
benodigdheden

1 persona

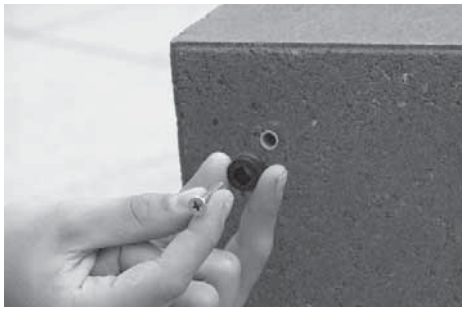
llave fija no. 17

destornillador

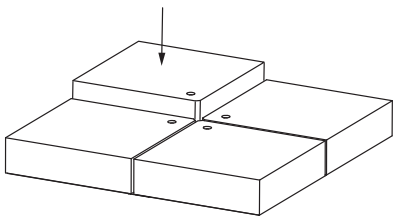
+/- 30 min.



1. Ponga la primera pieza de la cruz de posición sobre el suelo en el lugar donde va a montar el parasol. Desplace después la segunda pieza encima, de forma que las ranuras coincidan.

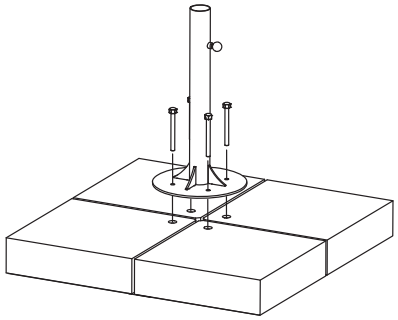


2. Fije los collarines de plástiqo bajo los bloques de cemento: ponga la clavija suministrada en el agujero ciego y fije el collarín mediante el tornillo suministrado.

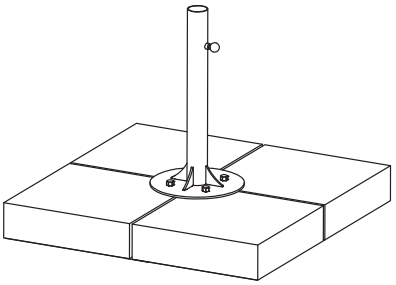


3. Ponga ahora los cuatto bloques de cemento en la cruz de posición. Asegúrese de que las aberturas de los bloques de cemento coincidan con las aberturas de la parte inferior de la cruz de posición. El lado donde las esquinas están achaflanadas es el lado inferior.

4. Ponga ahora el mástil de acero inoxidable sobre los bloques de cemento y asegúrese de que los agujeros del disco de acero inoxidable coinciden con los agujeros de los bloques de cemento.



5. El mástil de acero inoxidable puede fijarse ahora con los 4 pernos suministrados. Ténselo con una llave de 17.



6. Luego, coloque el parasol Inumbrina en la base y bloqueelo, girando el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el Inumbrina ya no puede girar en torno a su propio eje, el tornillo de ajuste está bien cerrado.

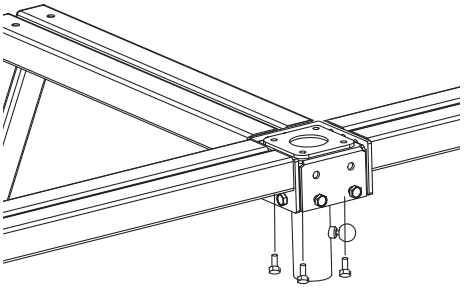
opción de montaje 3: en la mesa gargantua

utensilos

1 persona

llave macho hexagonal no. 5

+/- 20 min.



Coloque el anillo de plástiqo en el agujero central del tablero. Luego insiera el parasol Inumbrina

FIJAR EN LA GARGANTUA

Montre la pieza de fijación Inumbrina 38 en la pieza metálica central que conecta los 4 pies de la Gargantua, como puede ver en la figura siquiente (véase también el manual de la Gargantua). Después vuelva a montar su mesa Gargantua.

Luego, coloque el parasol Inumbrina en la base y bloqueelo, girando el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el Inumbrina ya no puede girar en torno a su propio eje, el tornillo de ajuste está bien cerrado.

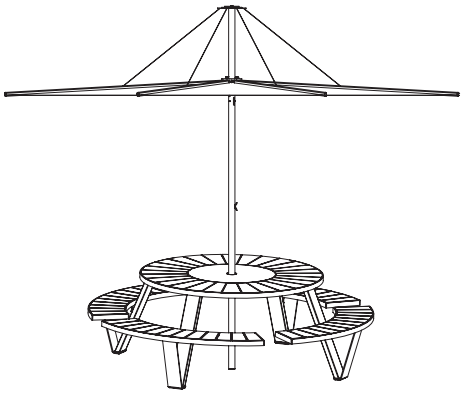
opción de montaje 4: en la mesa pantagruel

utensilos

1 persona

llave macho hexagonal no. 5

+/- 20 min.

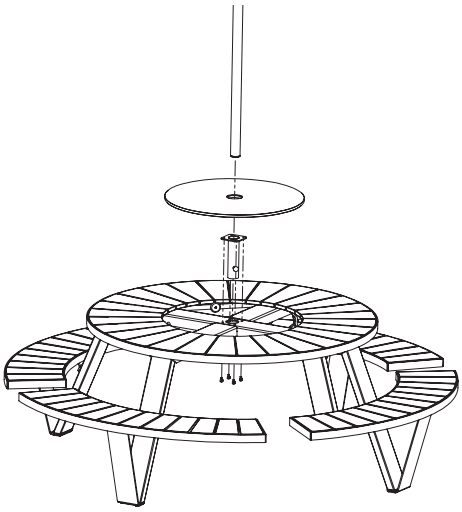


1. Quite la bandeja giratoria.

2. Coloque la pieza de fijación inumbrina38 en la abertura central del tablero. Oriente el cilindro hacia abajo y la plaqueta cuadrada hacia arriba.

3. Atornille esta pieza a la mesa, metiendo los tornillos por la mesa desde abajo. Recoloque la bandeja giratoria en la mesa.

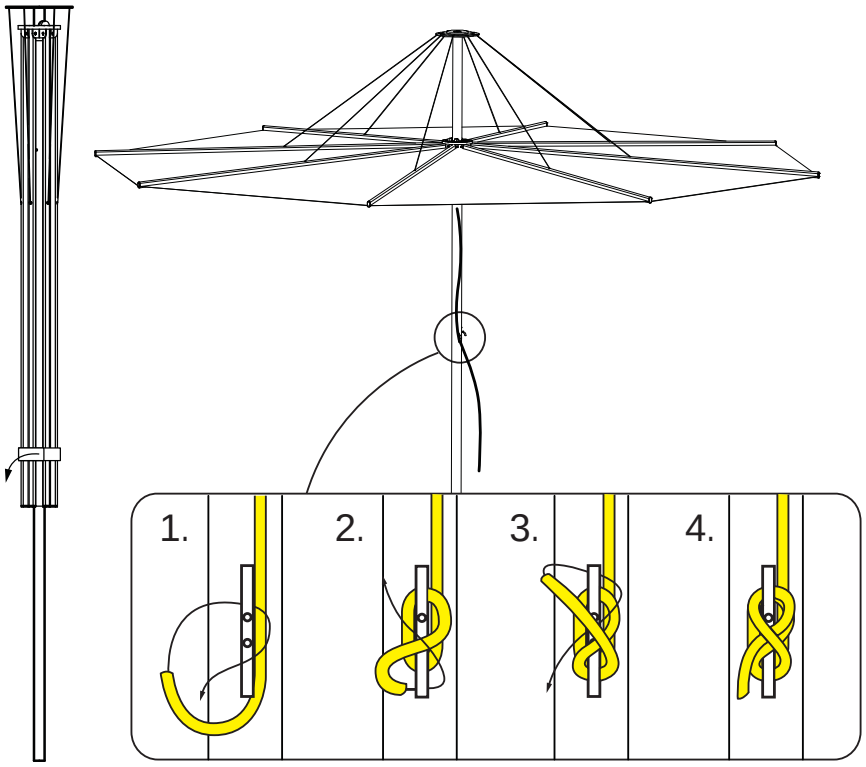
4. Coloque la inumbrina en la mesa Pantagruel y cierrela girando el tornillo graduable en el sentido de las agujeras del reloj. El tornillo graduable está cerrado bastantemente cuando la inumbrina ya no puede girar alrededor de su eje.



INUMBRA

www.extremis.be

empleo



1. Suelte el cierre de velcro del Inumbrina. Ahora puede pegar la cinta contra la ballena, para que no pueda mover libremente y guitar la vista.

2. Para abrir el parasol, tire el cordón hasta que la superficie de la tela esté casi completamente horizontal. Fíjelo haciendo varios ochos.

mantenimiento

TELA DEL PARASOL

° Limpie la lona del parasol y la funda lavándolos con agua y jabón y frotándolos con cuidado con u cepillo suave. Asegúrese en primera instancia de que la tela del parasol no se ensucie mucho y ponga la funda sobre el parasol lo más e menudo posible.

° No use nunca sistemas de inyección de agua a presión para limpiar el parasol.

° No use detergentes, pues pueden perjudicar la capa protectora de la tela.

ACERO INOXIDABLE

° El acero inoxidable no es resistente al agua de mar. Especialmente en un entorno agresivo (clima marítimo, cloro, lluvia ácida, entorno industrial o urbano agresivo) recomendamos la limpieza frecuente de las superficies; los productos necesarios para ello están generalmente disponibles.

¡cuidado!

° Si sopla el viento, cierre el parasol y bloques las ballenas por medio del cierre de velcro. Si no se emplea el parasol o cuando hay mucho viento, cubra el Inumbrina con la funda (opcional) o póngola dentro para evitar que se abre a causa del viento o que se ensucia.

° No deje el parasol abierto sin vigilancia.

° La funda no es 100% impermeable, a fin de que tenga ventilación.

° No deje Inumbrina sin cerrar si no está completamente seco. No lo deje mucho tiempo cerrado si está húmedo.

Si no usa el parasol durante mucho tiempo, guárdelo en posición verticfal, perfectamente seco, y en un lugar seco.

www.extremis.be

extremis
tools for togetherness

www.extremis.be

{extremis
tools for togetherness

extremis
couthoflaan 20b
b - 8972 poperinge
t +32 57 346020
info@extremis.be
www.extremis.be

gargantua

pantagruel

inumbra

inumbrina

abachus

extempore

hopper

hopper shade

hopper bench

kosmos

kosmos parasol

sticks

sticks curved

sticks enlightened

inline sticks

picnik

arthur

romeo & juliet

serpentine

alea

icecube

qrater

woodstock

marina

captain's chair

All images, ideas, designs and design content are the intellectual property of Extremis and may not be copied, imitated or used, in whole or in part, without the prior written permission of Extremis.

© extremis 2014